



DrBrown's

natural flow®

INSTRUCTIONS
FOR USE

INSTRUCTIONS
D'UTILISATION

INSTRUCCIONES
DE USO



MilkSPA™ Breast Milk & Bottle Warmer

Model Number AC143

**Chauffe-biberon
et Chauffe-lait
Maternal MilkSPA™**

Modèle numéro AC143

**Calentador de
Biberones y Leche
Materna MilkSPA™**

Número de modelo AC143

Use distilled water only • Utiliser de l'eau distillée seulement • Use solo agua destilada

EN INSTRUCTIONS FOR USE

Package Contents:

MilkSPA™ Breast Milk & Bottle Warmer

2x Storage Caps

Instruction Manual

Specifications:

Nominal voltage: 120VAC/60Hz 1000W

⚠WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate in a safe and responsible manner could result in damage to the product or personal property and cause serious injury. **A copy of these instructions is also available online at drbrownsbaby.com/customer-support**

⚠IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:

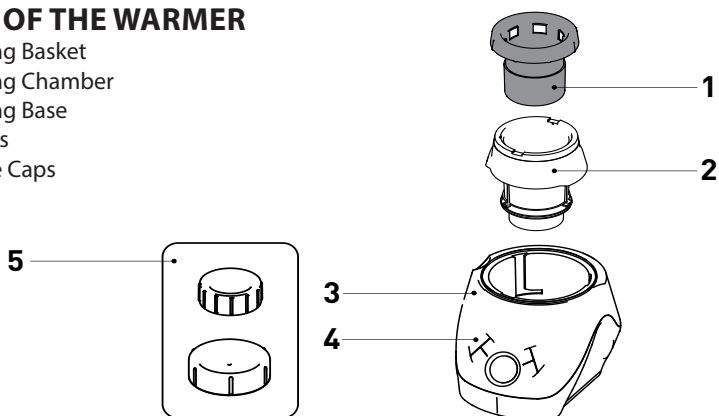
- Read all instructions.
- Ensure that the wall outlet voltage matches the voltage of the appliance.
- Do not operate appliance after it malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- Place appliance on a level, heat-resistant surface.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not let cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- DO NOT IMMERSE IN WATER.
- HOUSEHOLD USE ONLY.
- Do not use outdoors.
- Unplug from outlet when not in use and before adding water.
- Do not spill liquid on cord or plug.
- Do not move appliance while in use or when it contains hot liquids.
- To operate, plug cord into wall outlet. To disconnect, ensure the unit is off, then remove plug from wall outlet.
- **DO NOT touch hot liquid and heating surfaces, including the heating element, during or immediately after use. Use handles or knobs.**
- **Allow to cool before checking water level.**
- Never freeze glass containers, as glass may break.
- Before feeding, pour a few drops of contents from bottle onto the back of your hand to test the temperature.
- Food should not be heated for too long.
- **Always test content temperature before feeding your baby.**
- Allow to cool before putting on or taking off parts.
- Unplug from outlet and allow to cool before cleaning and descaling the unit.

- Avoid spilling or splashing water on yourself when removing contents.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- Before serving, unplug cord from wall outlet.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance shall not be used by children. Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- NOT FOR SPACE HEATING PURPOSES.
- Do not attempt disassembly. The use of accessory attachments is not recommended by Handi-Craft Company and may cause injuries.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.
- A short power-supply cord (or short detachable power-supply cord) is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- If an extension cord is used:
 1. The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
 2. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3- wire cord; and
 3. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be tripped over, snagged, or pulled on unintentionally (especially by children).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS OF THE WARMER

1. Warming Basket
2. Warming Chamber
3. Warming Base
4. Controls
5. Storage Caps



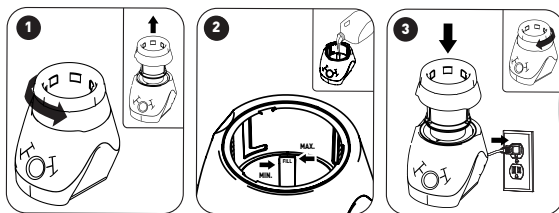
USING YOUR WARMER

⚠CAUTION: Unplug from outlet before adding water.

1. Unlock warming chamber by twisting counterclockwise and lifting from base.
2. Add **DISTILLED** water to line ABOVE the "FILL" text on inner rim, indicated by the MAX arrow – approximately 9.5 oz / 280 mL of water.
Note: If water is at or below "FILL" text, indicated by the MIN arrow, the unit may make bubbling sounds indicating water should be added soon.

⚠WARNING: Allow to cool before checking water level.

3. Place warming chamber onto base, aligning arrow with unlock symbol (on the back of the base) and twisting clockwise to align arrow with lock symbol. Insert gray warming basket. Plug unit in.



USE DISTILLED WATER ONLY!

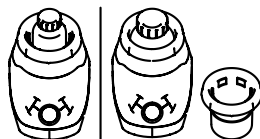
Tap water and bottled water contain minerals that shorten the life of this appliance.

4. Place vessel into warming chamber as outlined below.

BOTTLE: Remove bottle components and add storage cap for leak-free warming. Place into warming basket. When warming items that are too large for the basket, warming water may overflow.



BREAST MILK STORAGE BAG: Breast milk storage bags are available in a variety of sizes. Frozen bags can also be in a variety of contorted shapes, depending on the freezing condition. Remove warming basket and place bag directly into warming chamber. See "Warming Time Charts" on page 4-5.



Note: Use of the warming basket will raise the water level and speed the time in which the milk will warm. Overheating of the milk may result.

SETTING WARMING TIME

⚠CAUTION: ALWAYS TEST CONTENT TEMPERATURE BEFORE FEEDING YOUR BABY.

5. Press any button to turn appliance on.



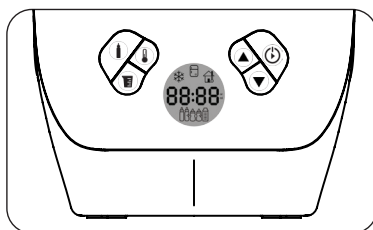
Vessel Type



Starting Temperature Condition



Volume/Units Selection



Up



Power/Start

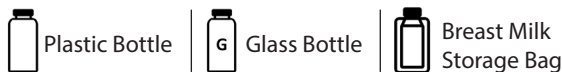


Down

To change between oz and mL, hold the  button for three seconds.

oz/mL

A Select the  button to choose the vessel material type.



B Select the  button to choose volume of liquid in the vessel. Use UP or DOWN arrow buttons to adjust between 1 oz (30 mL) and 11 oz (330mL).



C Select the  button to choose the temperature condition of the vessel.



Manual Time Adjustment: While in the temperature condition mode, use the UP and DOWN buttons to change the timer setting.

Note: The last used warming time is remembered for your next use.

D Press the  button to start the cycle. The timer will count down until the warming is finished.

⚠ CAUTION: DO NOT touch hot liquid and heating surfaces, including the heating element, during or immediately after use.

6. Promptly remove vessel to avoid overheating. Gently stir or swirl liquid to ensure it warms evenly. DO NOT shake.

WARMING TIME CHARTS

These charts correspond to the times pre-programmed into the warmer.

Note: Run two cycles for 5-11 oz (150-330 mL) in frozen plastic bottles.

THESE CHARTS ARE APPROXIMATE. WARMING TIMES WILL VARY DEPENDING ON THE VESSEL MATERIAL, SHAPE AND VOLUME. TEMPERED GLASS HAS BEEN TESTED FOR USE IN THIS WARMER.



VESSEL/VOLUME	STARTING TEMPERATURE CONDITION		
	(72°F/22°C)	(39°F/4°C)	(0°F/-17°C)
DR. BROWN'S PLASTIC BOTTLE			
1 oz / 30 mL	2:35	3:50	8:40
2 oz / 60 mL	3:15	4:50	12:15
3 oz / 90 mL	4:10	6:10	16:05
4 oz / 120 mL	4:35	6:30	18:55
5 oz / 150 mL	4:50	6:50	10:40 x 2 cycles
6 oz / 180 mL	5:10	7:50	12:45 x 2 cycles
7 oz / 210 mL	5:35	8:20	13:50 x 2 cycles
8 oz / 250 mL	6:00	9:35	14:40 x 2 cycles
9 oz / 270 mL*	5:45	9:00	13:05 x 2 cycles
10 oz / 290 mL*	4:15	11:30	13:50 x 2 cycles
11 oz / 330 mL*	4:30	13:00	14:15 x 2 cycles



VESSEL/VOLUME	STARTING TEMPERATURE CONDITION		
	(72°F/22°C)	(39°F/4°C)	(0°F/-17°C)
DR. BROWN'S GLASS BOTTLE			
1 oz / 30 mL	1:20	3:10	x
2 oz / 60 mL	1:45	3:50	x
3 oz / 90 mL	2:10	4:45	x
4 oz / 120 mL	2:20	5:00	x
5 oz / 150 mL	2:30	5:30	x
6 oz / 180 mL	2:45	5:50	x
7 oz / 210 mL	2:50	7:00	x
8 oz / 250 mL	3:20	7:35	x
9 oz / 270 mL*	3:00	8:15	x



VESSEL/VOLUME	STARTING TEMPERATURE CONDITION		
	(72°F/22°C)	(39°F/4°C)	(0°F/-17°C)
BREAST MILK STORAGE BAG**			
1 oz / 30 mL	2:05	3:30	4:00
2 oz / 60 mL	2:20	3:45	6:30
3 oz / 90 mL	2:35	4:00	7:30
4 oz / 120 mL	3:20	4:15	8:00
5 oz / 150 mL	3:25	4:30	15:30
6 oz / 180 mL	3:30	4:45	16:45

Room Temperature = 72°F/22°C, Refrigerated = 39°F/4°C, Frozen = 0°F/-17°C

*Warmed in Dr. Brown's® 9 oz / 270 mL, 10 oz / 290 mL and 11 oz / 330 mL wide-neck bottles.

****When warming breast milk storage bags for the first time, follow directions for the previous volume (example: 3 oz instead of 4 oz), test the temperature, and adjust if necessary.**

▲ CAUTION: NEVER FREEZE GLASS CONTAINERS, AS GLASS MAY BREAK.

CLEANING THE WARMER

⚠CAUTION: Unplug from outlet and allow to cool before cleaning and descaling.
DO NOT IMMERSE IN WATER.

Daily

1. Allow unit to cool before cleaning.
2. Remove the top warming chamber from the base.
3. Empty the water from the base.
4. Rinse warming base, warming chamber, and warming basket with clean water.
If storing unit for longer than a day, dry or allow to air dry before re-assembly.
Note: Use of tap water may cause "H2OERR" and can shorten the life of the appliance.
Use distilled water.

Special Cleaning

If the unit warming chamber and/or warmer base becomes contaminated with milk: Hand wash with clean water and mild detergent.

Note: DO NOT use scouring pads, abrasives, bleach or solvents for cleaning. DO NOT disassemble base. There are no serviceable parts inside.

TROUBLESHOOTING

If the warmer is not operating, check that:

1. The power cable is connected to the power outlet.
2. The water is filled to the proper level.
3. The unit is correctly assembled.
4. If display shows the error "H2OERR," the warmer may have no/low water condition. Unplug from power. Fill water to the correct level, to the line ABOVE the "FILL" text. Reconnect to power.
5. If display shows "H2OERR" message and is properly filled with water, milk/minerals have come in contact with the heating element and the unit must be cleaned. Follow the SPECIAL CLEANING instructions.
6. Water overflowing from the warming chamber: This can occur if the bottle has a very large diameter, such as with a wide-neck glass bottle with silicone sleeve. Remove the basket and warm bottle directly in the warming chamber.

WARRANTY

This warming appliance is warranted against defective material or workmanship for a period of one year from the date of purchase. Any defective part will be repaired or replaced at no charge if it has not been tampered with and appliance has been used according to these printed instructions. This warranty gives you specific legal rights as well as other rights which vary from state to state.

This warranty does not cover a defect that has been caused by negligence, accidents or improper use of the appliance. To keep this appliance in good condition and retain your warranty, USE ONLY AS DIRECTED.

CUSTOMER SERVICE

If you experience unsatisfactory operation or have any questions/comments, call **Handi-Craft's Customer Service at 1-800-778-9001, send an email to info@handi-craft.com, or write to Handi-Craft Company, Customer Service, 4433 Fyler Avenue, St. Louis, Missouri 63116 USA.** Our Customer Service Representative will advise you on how to correct the problem yourself or will ask you to return the product for repair or replacement.

For purchases made outside the United States and Canada, please contact your local distributor.

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Contenu de l'emballage :

Chauffe-biberon et chauffe-lait maternel MilkSPA™

2x Capuchons de stockage

Mode d'emploi

Spécifications :

Tension nominale : 120 V c.a./60 Hz 1000 W

▲ AVERTISSEMENT : Lisez le mode d'emploi en ENTIER pour vous familiariser avec les fonctions du produit avant de l'utiliser. L'utilisation de ce produit d'une manière non sécuritaire ou non responsable peut causer des dommages au produit, des dommages matériels et des blessures graves. **Une copie de ce mode d'emploi est également disponible en ligne sur le site drbrownsbaby.com/customer-support**

▲ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

DES PRÉCAUTIONS DOIVENT TOUJOURS ÊTRE PRISES PENDANT L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES, Y COMPRIS LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES :

- Lisez toutes les instructions.
- Assurez-vous que la tension de la prise murale correspond à la tension de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil après toute défaillance ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre d'entretien autorisé le plus proche pour le faire examiner, réparer ou ajuster.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une autre personne similairement qualifiée afin de prévenir les dangers.
- Placez l'appareil sur une surface de niveau qui résiste à la chaleur.
- Ne placez pas l'appareil sur ni près d'un brûleur au gaz chaud ou électrique, ni dans un four chaud.
- Ne laissez pas le cordon dépasser de la table ou du comptoir et ne touchez pas aux surfaces chaudes.
- **NE SUBMERGEZ PAS CE PRODUIT DANS L'EAU.**
- **POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.**
- Usage à l'extérieur interdit.
- Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'ajouter de l'eau.
- Ne renversez pas de liquide sur le cordon ni la prise.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant qu'il est en marche ou qu'il contient des liquides chauds.
- Pour l'utilisation, branchez le cordon dans une prise murale. Au moment de débrancher l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et retirez la fiche de la prise murale.
- **NE touchez PAS aux surfaces chaudes ni à l'élément chauffant pendant ou immédiatement après l'usage. Utilisez les poignées et les boutons.**
- **Laissez l'appareil refroidir avant de vérifier le niveau d'eau.**
- Ne congelez jamais les contenants en verre, car le verre risquerait de se briser.
- Avant de servir, versez quelques gouttes du liquide chauffé dans le biberon sur le dos de votre main pour tester sa température.
- La nourriture ne doit pas être chauffée trop longtemps
- **Testez toujours la température avant de nourrir le bébé.**
- Laissez l'appareil refroidir avant d'installer ou de démonter des pièces.
- Débranchez l'appareil de la prise et laissez-le refroidir avant de le nettoyer et de le détartrer.
- Veillez à ne pas vous éclabousser ou renverser de l'eau sur vous au moment

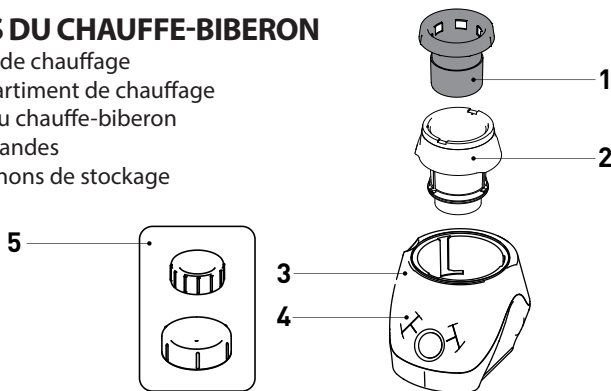
de retirer le contenu.

- La surface de l'élément chauffant peut conserver une chaleur résiduelle après l'usage.
- Avant de servir, débranchez la fiche de la prise murale.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par un enfant. Une supervision étroite est requise lorsque tout appareil est utilisé près d'enfants.
- N'utilisez pas l'appareil à une fin autre que ce pour quoi il a été conçu.
- Les appareils ne sont pas conçus pour être utilisés par l'entremise d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance distinct.
- **NON CONÇU POUR LE CHAUFFAGE AMBIANT.**
- Ne tentez pas de démonter l'appareil. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Handi-Craft peut causer des blessures.
- Cet appareil a une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de décharge électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, retournez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne tentez pas de modifier la fiche de quelque façon que ce soit.
- Un cordon d'alimentation court (ou un cordon d'alimentation court détachable) est fourni pour réduire le risque d'étranglement ou de trébuchement que posent les cordons plus longs.
- Des rallonges plus longues peuvent être utilisées avec prudence.
- Si une rallonge (ou un cordon d'alimentation détachable plus long) est utilisée :
 1. La capacité électrique indiquée sur le cordon d'alimentation détachable ou la rallonge doit être égale ou supérieure à la capacité électrique de l'appareil;
 2. Si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit compter 3 broches avec prise de terre; et
 3. Le cordon plus long doit être positionné de manière à ne pas dépasser du comptoir ou de la table, car il pourrait alors causer un trébuchement, un accrochage ou être tiré accidentellement (particulièrement par un enfant).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PIÈCES DU CHAUFFE-BIBERON

1. Panier de chauffage
2. Compartiment de chauffage
3. Base du chauffe-biberon
4. Commandes
5. Capuchons de stockage



UTILISATION DU CHAUFFE-BIBERON

▲ **MISE EN GARDE** : Débranchez l'appareil de la prise murale avant d'ajouter de l'eau.

1. Déverrouillez le compartiment de chauffage en le tournant dans le sens antihoraire et en le soulevant de la base.

2. Ajoutez de l'eau **DISTILLÉE** jusqu'à la ligne qui se trouve AU-DESSUS du mot « FILL » inscrit à l'intérieur du compartiment, soit à la hauteur du mot MAX – environ 280 mL (9,5 oz) d'eau.

Remarque : Si le niveau d'eau est égal ou inférieur à la marque « FILL », indiquée par la ligne « MIN », l'appareil pourrait faire un son de bulles, signe que vous devrez bientôt ajouter de l'eau.

▲ **AVERTISSEMENT** : Laissez l'appareil refroidir avant de vérifier le niveau d'eau.

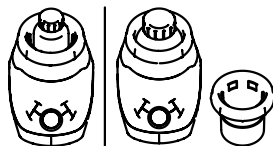
3. Placez le compartiment de chauffage sur la base en alignant la flèche sur le symbole de déverrouillage (sur l'arrière de la base) et tournez dans le sens horaire pour aligner la flèche sur le symbole de verrouillage. Insérez le panier de chauffage gris. Branchez l'appareil.

4. Placez le contenant dans le compartiment tel que décrit ci-dessous.

BIBERON : Retirez les composants du biberon et fixez le capuchon de stockage pour un chauffage sans fuite. Placez-le dans le panier de chauffage. Lorsque vous réchauffez des articles trop grands pour le panier, l'eau du chauffe-biberon pourrait déborder.



SAC DE STOCKAGE DU LAIT MATERNEL : Les sacs de stockage du lait maternel sont offerts en divers formats. Les sacs congelés peuvent avoir différentes formes irrégulières selon les conditions de congélation. Retirez le panier de chauffage et placez le sac directement dans le compartiment de chauffage. Consultez le « Tableau de durées de chauffage » à la page 11.

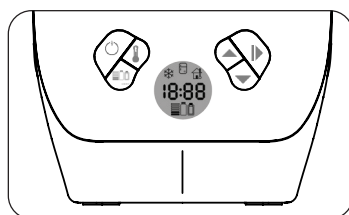
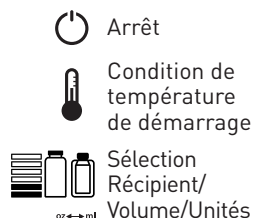


Remarque : L'utilisation du panier de chauffage fera monter le niveau d'eau et accélérera le chauffage du lait. Le lait pourrait alors être trop chaud.

RÉGLAGE DE LA DURÉE DE CHAUFFAGE

▲ **MISE EN GARDE** : TESTEZ TOUJOURS LA TEMPÉRATURE DU CONTENU AVANT DE NOURRIR LE BÉBÉ.

5. Enfoncez n'importe quel bouton pour allumer l'appareil.



Pour alterner entre les onces et les millilitres, gardez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes.

A Touchez le bouton  pour sélectionner le type de matériau du contenant.

 Biberon
en plastique

 Biberon
en verre

 Chauffage des sacs
de stockage du lait

B Sélectionnez le bouton  pour choisir le volume de liquide dans le contenant.
Utilisez la flèche HAUT ou BAS pour régler entre 1 oz (30 mL) et 11 oz (330 mL).

Récipient/Unités  Volume

C Sélectionnez le bouton  pour choisir la température du contenant au démarrage.

 Température ambiante

 Réfrigéré

 Congelé

Température
du contenant
au démarrage



Affichage de
la minuterie

Réglage manuel de la durée : En mode condition de température, utilisez les boutons HAUT et BAS pour changer le réglage de la minuterie.

Remarque : La dernière durée de chauffage utilisée est mémorisée pour l'utilisation suivante.

D Appuyez sur le bouton  pour démarrer le cycle. La minuterie fait le décompte jusqu'à la fin du chauffage.

⚠ MISE EN GARDE : NE touchez PAS aux surfaces chaudes ni à l'élément chauffant pendant ou immédiatement après l'usage.

6. Retirez rapidement le contenant pour éviter la surchauffe. Brassez ou agitez délicatement le liquide pour garantir un chauffage uniforme. NE brassez PAS.

TABLEAUX DE DURÉES DE CHAUFFAGE

Ces tableaux correspondent aux durées préprogrammées dans le chauffe-biberon.

Remarque : Effectuez deux cycles pour les biberons en plastique congelés contenant de 5 à 11 oz (150 à 330 mL).

LES DURÉES DE CES TABLEAUX SONT APPROXIMATIVES. LES DURÉES DE CHAUFFAGE VARIENT SELON LE MATÉRIAU, LA TAILLE ET LE VOLUME DU CONTENANT. LE VERRE TREMPÉ A ÉTÉ TESTÉ POUR USAGE DANS CE CHAUFFE-BIBERON.



RÉCIPIENT/UNITÉS	CONDITION DE TEMPÉRATURE DE DÉMARRAGE		
BIBERON EN PLASTIQUE			
1 oz / 30 mL	2:35	3:50	8:40
2 oz / 60 mL	3:15	4:50	12:15
3 oz / 90 mL	4:10	6:10	16:05
4 oz / 120 mL	4:35	6:30	18:55
5 oz / 150 mL	4:50	6:50	10:40 x 2 cycles
6 oz / 180 mL	5:10	7:50	12:45 x 2 cycles
7 oz / 210 mL	5:35	8:20	13:50 x 2 cycles
8 oz / 250 mL	6:00	9:35	14:40 x 2 cycles
9 oz / 270 mL*	5:45	9:00	13:05 x 2 cycles
10 oz / 290 mL*	4:15	11:30	13:50 x 2 cycles
11 oz / 330 mL*	4:30	13:00	14:15 x 2 cycles



BIBERON EN VERRE			
1 oz / 30 mL	1:20	3:10	x
2 oz / 60 mL	1:45	3:50	x
3 oz / 90 mL	2:10	4:45	x
4 oz / 120 mL	2:20	5:00	x
5 oz / 150 mL	2:30	5:30	x
6 oz / 180 mL	2:45	5:50	x
7 oz / 210 mL	2:50	7:00	x
8 oz / 250 mL	3:20	7:35	x
9 oz / 270 mL*	3:00	8:15	x



CHAUFFAGE DES SACS DE STOCKAGE DE LAIT**			
1 oz / 30 mL	2:05	3:30	4:00
2 oz / 60 mL	2:20	3:45	6:30
3 oz / 90 mL	2:35	4:00	7:30
4 oz / 120 mL	3:20	4:15	8:00
5 oz / 150 mL	3:25	4:30	15:30
6 oz / 180 mL	3:30	4:45	16:45

Température ambiante = 72°F/22°C, Réfrigéré = 39°F/4°C, Congelé = 0°F/-17°C

*Chauffé dans des biberons à col large Dr. Brown's® de 9 oz/270 mL, 10 oz/290 mL et 11 oz/330 mL.

****Au moment de chauffer des sacs de stockage de lait maternel pour la première fois, suivez les instructions données pour la quantité précédente (par exemple : 3 oz au lieu de 4 oz), vérifiez la température, puis ajustez au besoin.**

▲MISE EN GARDE : NE CONGELEZ JAMAIS LES CONTENANTS EN VERRE, CAR LE VERRE RISQUERAIT DE SE BRISER.

NETTOYAGE DU CHAUFFE-BIBERON

▲ MISE EN GARDE : Débranchez l'appareil de la prise et laissez-le refroidir avant de le nettoyer et de le détartre. **NE SUBMERGEZ PAS L'APPAREIL DANS L'EAU.**

Chaque jour

1. Laissez l'appareil refroidir avant le nettoyage.
2. Retirez le compartiment de chauffage supérieur de la base.
3. Videz l'eau de la base.
4. Rincez la base, le compartiment de chauffage et le panier de chauffage à l'eau claire.
Si l'appareil est entreposé pendant plus d'une journée, séchez-le ou laissez-le sécher à l'air avant de le remonter.

Remarque : L'utilisation d'eau du robinet peut causer une erreur H20ERR et peut raccourcir la vie de l'appareil. Utilisez de l'eau distillée.

Nettoyage spécial

Si le compartiment de chauffage de l'appareil ou le réservoir inférieur deviennent contaminés avec du lait : Lavez à la main avec de l'eau claire et un détergent doux.

Remarque : ÉVITEZ de nettoyer avec des tampons récurants, des produits abrasifs, du javellisant ou des solvants. NE démontez PAS la base. Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur.

DÉPANNAGE

Si le chauffe-biberon ne fonctionne pas, assurez-vous que :

1. Le cordon d'alimentation est branché dans la prise électrique.
2. L'eau atteint le niveau approprié.
3. L'appareil est assemblé correctement.
4. Si l'afficheur indique l'erreur « H20ERR », c'est que le niveau d'eau dans le chauffe-biberon est insuffisant. Débranchez-le de la prise. Remplissez le chauffe-biberon jusqu'à la ligne qui se trouve AU-DESSUS du mot « FILL ». Rebranchez l'alimentation.
5. Si le message « H20ERR » s'affiche et que le niveau d'eau dans le chauffe-biberon est approprié, c'est que de l'eau ou des minéraux sont entrés en contact avec l'élément chauffant et que l'appareil doit être nettoyé. Suivez les instructions de NETTOYAGE SPÉCIAL.
5. Débordement de l'eau de chauffage dans le compartiment de chauffage : Cela survient lorsque le biberon a un grand diamètre, comme c'est le cas avec les biberons en verre à col large avec gaine en silicone. Retirez le panier et chauffez le biberon directement dans le compartiment de chauffage.

GARANTIE

Cet appareil de chauffage est garanti contre les défauts de matières premières et de fabrication pendant une période de un an à compter de la date d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée sans frais pourvu qu'elle n'ait pas été falsifiée et que l'appareil ait été utilisé conformément aux présentes directives imprimées. Cette garantie vous confère des droits spécifiques ainsi que d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence.

Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par une négligence, un accident ou l'utilisation inappropriée de l'appareil. Pour garder cet appareil en bon état et maintenir la garantie, UTILISEZ SEULEMENT SELON LES INSTRUCTIONS.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

En cas de fonctionnement insatisfaisant ou si vous avez des questions/commentaires, contactez le **Service à la clientèle d'Handi-Craft au 1 800 778-9001, ou écrivez à Handi-Craft Company, Customer Service, 4433 Fyler Avenue, St. Louis, Missouri 63116 États-Unis.** Un représentant de notre service à la clientèle vous expliquera comment corriger le problème vous-même ou vous demandera de retourner le produit pour réparation ou remplacement.

Pour les achats effectués à l'extérieur des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre distributeur local.

ES INSTRUCCIONES DE USO

Contenido del paquete:

Calentador de biberones y leche materna MilkSpa™

2 Tapas para almacenamiento

Manual de instrucciones

Especificaciones:

Voltaje nominal: 120 V CA /60 Hz, 1000 W

▲ ADVERTENCIA: Lea el manual de instrucciones COMPLETO para conocer las características del producto antes de ponerlo a funcionar. No utilizar el producto de una manera segura y responsable puede causar daño al producto o a la propiedad personal, así como lesiones serias. **Puede obtener una copia de estas instrucciones en Internet en drbrownsbaby.com/customer-support**

▲ PRECAUCIONES IMPORTANTES

CUANDO USE APARATOS ELÉCTRICOS, SIEMPRE DEBE SEGUIRLAS PRECAUCIONES PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES PERSONALES, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

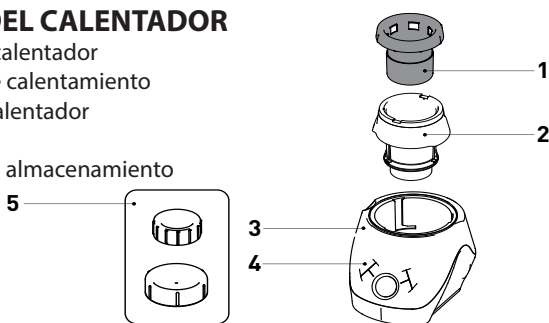
- Lea todas las instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente en la pared es igual al voltaje del aparato.
- No haga funcionar el aparato después de que haya funcionado mal o haya sufrido cualquier otro daño. Lleve el aparato al centro de reparaciones autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.
- Si el cable de corriente o el enchufe están dañados, tienen que ser reemplazados por el fabricante, su agente de servicio u otra persona igualmente capacitada, para evitar riesgos.
- Coloque el aparato sobre una superficie nivelada resistente al calor.
- No lo coloque sobre o cerca de un quemador caliente a gas o eléctrico, ni dentro del horno caliente.
- No permita que el cable cuelgue del borde de una mesa o encimera, ni que toque superficies calientes.
- **NO LO SUMERJA EN AGUA.**
- **SOLAMENTE PARA USO EN EL HOGAR.**
- No use el aparato al aire libre.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso y antes de añadir agua.
- No derrame líquidos sobre el cable o el enchufe.
- No mueva el aparato mientras esté en uso o si contiene líquidos calientes.
- Para encender, conecte el cable en una toma de corriente en la pared. Para desconectarlo, asegúrese de que la unidad está apagada y luego desenchufe de la toma de corriente en la pared.
- **NO toque el líquido caliente ni las superficies calientes, incluyendo la placa calentadora, durante o inmediatamente después de su uso. Use las asas o los tiradores.**
- **Deje enfriar antes de verificar el nivel de agua.**
- Nunca congele los envases de vidrio, ya que se pueden romper.
- Antes de alimentar al bebé, ponga unas gotas del líquido contenido del biberón en el dorso de su mano para probar la temperatura.
- Los alimentos no se deben calentar durante demasiado tiempo.
- **Siempre compruebe la temperatura del contenido antes de alimentar a su bebé.**
- Permita que se enfríe antes de colocar o quitar piezas.
- Desenchufe de la toma de corriente y deje enfriar antes de limpiar y desincrustar la unidad.
- Evite derrames o salpicaduras de agua sobre usted al retirar el contenido.

- La superficie de la placa calentadora puede guardar calor residual después de su uso.
- Antes de servir, desenchufe el cable de la toma de corriente en la pared.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños utilicen este aparato. Cuando use cualquier aparato cerca de los niños es necesario supervisar de forma constante.
- No use el aparato para otro fin que no sea para el que fue diseñado.
- Los aparatos no están diseñados para ponerse a funcionar a través de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- **NO ES PARA CALENTAR EL AMBIENTE.**
- No intente desarmarlo. Usar piezas o accesorios que no sean recomendados por Handi-Craft Company puede causar lesiones.
- Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe fue diseñado para conectarse a una toma de corriente polarizada solamente de una manera. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, dé vuelta al enchufe. Si continúa sin entrar, comuníquese con un electricista calificado. No intente modificar el enchufe de ninguna forma.
- Se incluye un cable de alimentación corto (o cable de alimentación desmontables corto) para reducir los riesgos de enredarse o tropezar con un cable más largo.
- Hay cables de extensión disponibles y se pueden usar si tiene mucho cuidado al hacerlo.
- Si usa un cable de extensión:
 1. La clasificación eléctrica marcada del cable de extensión debe ser como mínimo igual a la clasificación eléctrica del aparato;
 2. Si el aparato es del tipo con toma de tierra, el cable de extensión debe ser un cable de 3 hilos con toma de tierra; y
 3. El cable más largo debe colocarse de manera que no cuelgue de la superficie de apoyo o la mesa, donde pueda tropezar, engancharse o ser jalado involuntariamente (especialmente por los niños).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PARTES DEL CALENTADOR

1. Cesta del calentador
2. Cámara de calentamiento
3. Base del calentador
4. Controles
5. Tapas para almacenamiento



CÓMO USAR SU CALENTADOR

▲PRECAUCIÓN: Desenchufe antes de añadir agua.

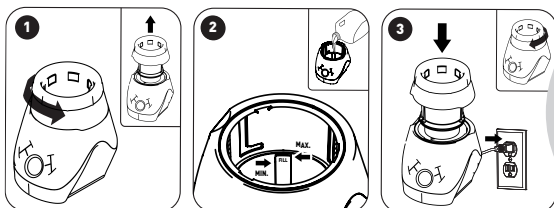
1. Gire en sentido contrario a las manecillas del reloj y levante de la base la cámara de calentamiento para desbloquearla.
2. Agregue agua **DESTILADA** hasta la línea POR ENCIMA de la palabra "FILL" (llenado) en el borde interior, indicado por la flecha MAX (máximo), aproximadamente 9.5 oz / 280 mL de agua.

Nota: Si el agua está en o por debajo de la palabra "FILL" (llenado), indicado por la flecha

MIN (mínimo), la unidad puede emitir sonidos de burbujeo indicando que se debe agregar agua pronto.

▲ **ADVERTENCIA:** Deje enfriar antes de verificar el nivel de agua.

3. Coloque la cámara de calentamiento en la base, alinee la flecha con el símbolo de desbloqueo (en la parte posterior de la base) y gire en el sentido de las manecillas del reloj para alinear la flecha con el símbolo de bloqueo. Inserte la cesta del calentador gris. Enchufe la unidad.



¡USE SOLO AGUA DESTILADA!

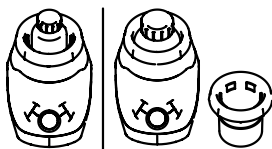
El agua del grifo y el agua embotellada contienen minerales que acortan la vida de este aparato.

4. Coloque el envase en la cámara de calentamiento como se describe a continuación.

BIBERÓN: Retire los componentes del biberón y agregue la tapa de almacenamiento para evitar escapes al calentar. Coloque en la cesta del calentador. Cuando caliente objetos que sean demasiado grandes para la cesta, es posible que se desborde el agua caliente.



Bolsas para almacenar leche MATERNA: Las bolsas para almacenar leche materna están disponibles en diversos tamaños. Las bolsas congeladas también pueden tener diversas formas retorcidas dependiendo de las condiciones de congelación. Retire la cesta del calentador y coloque la bolsa directamente en la cámara de calentamiento. Consulte la "Tabla de tiempo de calentamiento" en la página 17.

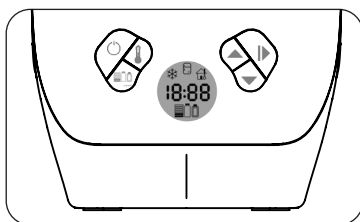
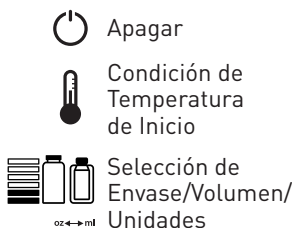


Nota: El uso de la cesta de calentamiento aumentará el nivel de agua y la velocidad en que se calienta la leche. Puede producirse un sobrecalentamiento de la leche.

SELECCIONAR EL TIEMPO DE CALENTAMIENTO

▲ **PRECAUCIÓN:** SIEMPRE COMPRUEBE LA TEMPERATURA DEL CONTENIDO ANTES DE ALIMENTAR A SU BEBÉ.

5. Presione cualquier botón para encender el aparato.



Para cambiar entre oz y mL, mantenga presionado el botón  durante 3 segundos.



Seleccione el botón  para elegir el tipo de material del envase.



Biberón
de plástico



Biberón
de vidrio



Bolsas para
almacenar leche



Seleccione el botón  para elegir el volumen de líquido en el envase.

Utilice los botones de las flechas ARRIBA y ABAJO para ajustar entre 1 oz (30 mL) y 11 oz (330 mL).

Envase/Unités



Cantidad de Volumen



Seleccione el botón  para elegir la condición de la temperatura de inicio del envase.



Temperatura Ambiente



Refrigerado



Congelado

Condición de
Temperatura
de Inicio



Pantalla del
temporizador

Ajuste manual del tiempo: Estando en el modo de condición de temperatura, utilice los botones ARRIBA y ABAJO para cambiar la selección del temporizador.

Nota: El tiempo de calentamiento que se usó la última vez se recuerda para el siguiente uso.



Presione el botón  para iniciar el ciclo. El temporizador hará la cuenta regresiva hasta que termine el calentamiento.

▲ PRECAUCIÓN: NO toque el líquido caliente ni las superficies calientes, incluyendo la placa calentadora, durante o inmediatamente después de su uso.

6. Retire el envase enseguida para evitar que se sobrecaliente. Remueva o revuelva suavemente el líquido para asegurarse de que caliente de manera uniforme. NO lo agite.

TABLAS DE TIEMPO DE CALENTAMIENTO

Estas tablas corresponden a los tiempos preprogramados en el calentador.

Nota: Complete dos ciclos para 5 a 11 oz (150-330 mL) en biberones de plástico congelados. ESTAS TABLAS SON APROXIMADAS. LOS TIEMPOS DE CALENTAMIENTO VARIARÁN DEPENDIENDO DE LA FORMA Y EL VOLUMEN DEL ENVASE. EL USO DE VIDRIO TEMPLADO HA SIDO PROBADO EN ESTE CALENTADOR.



ENVASE/VOLUMEN	CONDICIÓN DE TEMPERATURA DE INICIO		
BIBERÓN DE PLÁSTICO			
1 oz / 30 mL	2:35	3:50	8:40
2 oz / 60 mL	3:15	4:50	12:15
3 oz / 90 mL	4:10	6:10	16:05
4 oz / 120 mL	4:35	6:30	18:55
5 oz / 150 mL	4:50	6:50	10:40 x 2 ciclos
6 oz / 180 mL	5:10	7:50	12:45 x 2 ciclos
7 oz / 210 mL	5:35	8:20	13:50 x 2 ciclos
8 oz / 250 mL	6:00	9:35	14:40 x 2 ciclos
9 oz / 270 mL*	5:45	9:00	13:05 x 2 ciclos
10 oz / 290 mL*	4:15	11:30	13:50 x 2 ciclos
11 oz / 330 mL*	4:30	13:00	14:15 x 2 ciclos



BIBERÓN DE VIDRIO			
1 oz / 30 mL	1:20	3:10	x
2 oz / 60 mL	1:45	3:50	x
3 oz / 90 mL	2:10	4:45	x
4 oz / 120 mL	2:20	5:00	x
5 oz / 150 mL	2:30	5:30	x
6 oz / 180 mL	2:45	5:50	x
7 oz / 210 mL	2:50	7:00	x
8 oz / 250 mL	3:20	7:35	x
9 oz / 270 mL*	3:00	8:15	x



CALENTAR LAS BOLSA PARA ALMACENAR**			
1 oz / 30 mL	2:05	3:30	4:00
2 oz / 60 mL	2:20	3:45	6:30
3 oz / 90 mL	2:35	4:00	7:30
4 oz / 120 mL	3:20	4:15	8:00
5 oz / 150 mL	3:25	4:30	15:30
6 oz / 180 mL	3:30	4:45	16:45

Temperatura Ambiente = 72°F/22°C, Refrigerado = 39°F/4°C, Congelado = 0°F/-17°C
*Calentada en los biberones de boca ancha Dr. Brown's® de 9 oz/270 mL, 10 oz/290 mL y 11 oz/330 mL.

****Cuando caliente las bolsas de almacenamiento de leche materna por primera vez, siga las instrucciones para el volumen anterior (por ejemplo: 3 oz en lugar de 4 oz), pruebe la temperatura y ajústela si es necesario.**

▲PRECAUCIÓN: NUNCA CONGELE LOS ENVASES DE VIDRIO, YA QUE SE PUEDEN ROMPER.

LIMPIEZA DEL CALENTADOR

⚠PRECAUCIÓN: DESENCHÚFELO DEL TOMACORRIENTE Y DEJE QUE SE ENFRÍE ANTES DE LIMPIARLO. NO SUMERJA LA BASE EN AGUA.

A diario

1. Deje que la unidad se enfríe antes de limpiar.
2. Retire la cámara superior de calentamiento de la base.
3. Vacíe el agua de la base.
4. Enjuague la base del calentador, la cámara de calentamiento y la cesta del calentador con agua limpia. Si almacena el calentador durante más de un día, séquelo o deje secar al aire antes de volver a armarlo.

Nota: El uso de agua del grifo puede causar "H2OERR" y reducir la vida útil del aparato. Utilice agua destilada.

Limpieza especial

Si la cámara de calentamiento de la unidad y/o la base del calentador se contaminan con leche: Lave a mano con agua limpia y un detergente suave.

Note: NO utilice estropajos, limpiadores abrasivos, blanqueador o disolventes para la limpieza. NO desmonte la base. No hay piezas reparables en el interior.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el calentador no funciona, compruebe lo siguiente:

1. El cable de corriente está conectado a la toma de corriente.
2. Está lleno de agua hasta el nivel correcto.
3. La unidad está armada correctamente.
4. Si la pantalla muestra el error "H2OERR", el calentador no tiene o tiene poca agua. Desenchufe de la corriente. Llene de agua hasta el nivel correcto, a la línea POR ENCIMA de la palabra "FILL" (llenado). Vuelva a conectar a la corriente.
5. Si la pantalla muestra el mensaje "H2OERR" y está correctamente lleno de agua, la leche/minerales han entrado en contacto con la placa calentadora y la unidad debe limpiarse. Siga las instrucciones de LIMPIEZA ESPECIAL.
6. Agua que se desborda de la cámara de calentamiento: Esto puede ocurrir si el biberón tiene un diámetro muy grande, como un biberón de vidrio de boca ancha con la cubierta de silicona. Retire la cesta y caliente el biberón directamente en la cámara de calentamiento.

GARANTÍA

Este aparato calentador está garantizado contra defectos en materiales o manufactura por el período de un año a partir de la fecha de compra. Cualquier pieza defectuosa será reparada o reemplazada sin costo si no ha sido alterada y si el aparato se ha usado de acuerdo con estas instrucciones impresas. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, así como otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía no cubre un defecto que haya sido causado por negligencia, accidentes o uso inapropiado del aparato. Para mantener este aparato en buenas condiciones y retener su garantía, USE SOLO COMO SE INDICA.

SERVICIO AL CLIENTE

Si el funcionamiento no es satisfactorio o si tiene alguna pregunta o comentario, llame al **Servicio al Cliente de Handi-Craft al 1-800-778-9001, envíe un correo electrónico a info@handi-craft.com o escriba a: Handi-Craft Company, Customer Service, 4433 Fyler Avenue, St. Louis, Missouri 63116 USA.** Nuestro Representante de Servicio al Cliente le aconsejará cómo corregir el problema usted mismo o le pedirá que devuelva el producto para repararlo o reemplazarlo.

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Importer: Handi-Craft Company

Address: 4433 Fyler Ave., St. Louis, MO 63116

Phone: 800-778-9001

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING! Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Énoncé de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règlements de la FCC. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Importateur : Handi-Craft Company

Adresse 4433 Fyler Ave., St. Louis, MO 63116

Téléphone : 800-778-9001

REMARQUE : cet équipement a été testé et il a été jugé conforme dans les limites des appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des Règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nocives aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'une interférence ne surviendra pas dans une installation donnée.

- Réorienter ou déplacer les antennes de réception.
- Accroître la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'aide.

AVERTISSEMENT ! Tout changement ou modification de cet appareil non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Declaración de cumplimiento con la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Importador: Handi-Craft Company

Dirección: 4433 Fyler Ave., St. Louis, MO 63116

Teléfono: 800-778-9001

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación específica.

Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o pida ayuda a un técnico de radio/TV experimentado.

¡ADVERTENCIA! Los cambios o alteraciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

HANDI-CRAFT COMPANY
ST. LOUIS, MISSOURI 63116 USA / EE.UU.
©2023 Handi-Craft Company.
All Rights Reserved.



Intertek